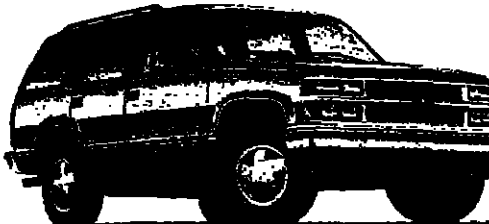



**Tibaj**  
RESTAURANT  
NATURAL  
ALCANTARA  
1 canapé 1 pl.  
+  
1 canapé 2 pls.  
= 3500

**1997**  
**TAHOE LT 4X4**  
**GENUINE CHEVROLET®**



**255 HP V8 - Dual Air Bags - ABS Brakes**  
**Fully equipped with leather**  
**2-year warranty**

**\$ 43,500**  
**48-month credit facility**



**IMPEX**

**GM AUTHORIZED DEALER SINCE 1957**  
Badaro - Damascus Road Corner - Phone: 01 - 3842256 - 383806  
Comiche di Fleuve - Jir el Wadi - Phone: 01 - 426425 - 425857  
Tripot: Wheels International













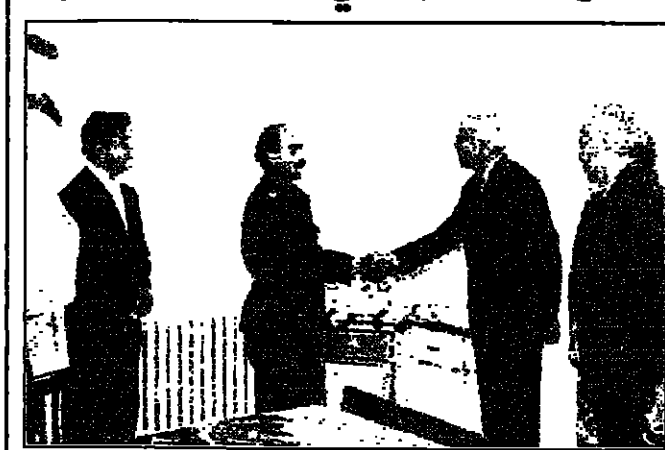








### جهازان لأمراض القلب هدية المانية لغرفة العناية في مستشفى صور



السفير الألماني لوك لدى تسليمه الهدية لمرضى القلب (إسماعيل مرزوق)

مور - "النهار" - تسلم امس رئيس مستشفى صور الحكومي المخدم الدكتور احمد علو جهازين حديثين لأمراض القلب والذئبات القلبية ضمن أدوات لفرفة العناية الفائقة، من السفير الألماني في لبنان فولفغانغ أريك الذي حضر امس الى المستشفى لترافقه المصلحة الاقتصادية في السفارة صونيا شيفل وكان في استقبالهما الى المخدم علو، رئيس لجنة دعم المستشفى عبد المحسن الحسيني ورئيس جمعية متفرحي الجامعات الألمانية في لبنان طبيب السفارة الدكتور أمين الخليل وعدد من الأعضاء وفاراد الجواز الطبي

وقال السفير أريك، "منه الهدية المرمزة من جمهورية ألمانيا الاتحادية لمستشفى صور الحكومي عاون بين لبنان والمانيا، متكررة تضمنت ملاحظات الجمعية على الرأي الاستشاري الذي استحصل عليه دمججان من ديوان المحاسبة وفيه ان مقدم امانة التأمين لا يظف من عقد التأمين ولذا يخضع ككلها للرسم الذي سته في المدة".

اولاً، ان شركات امانة التأمين العربية والدولية المعنية في لبنان، ان تتمكن من استيعاب عبء الرسم البلدي، ومن المرجح ان تقرر مبادلة لبنان والاستقرار في المناطق الحرة في البلدان المجاورة وهي كثيرة.

### إنعكاسات فرض الرسم البلدي على شركات إعادة التأمين

لثبات، ان مغادرة شركات امانة التأمين العربية والدولية لبنان من شأنها ان تخفوت على الشركات والشبان اللبنانيين فرص عمل هم في أمس الحاجة اليها ولا سيما في هذا الوقت بالذات، حيث يرتفع عدد الخريجين من غير ان يقابله توافر فرص عمل جديدة.

كشأن، ان فرض الرسم البلدي البالغ ٢ في المئة على عقود التأمين، سيخضع حكماً فرض رسم لطلوع المالي البالغ ٥ في المئة على العقود. وهذا الامر، سوف يحمل الشركات على تدوير المضمون لديها ليعمل عليه جديدة وذلك في الوقت الذي تعلن الحكومة عزمها على التمسك باللائمة الاجتماعية وتخفيف الاعية عن كاهل المستأهل.

رابعاً، ان فرض الرسم البلدي على امانة التأمين، يعتبر سابقة لا مثيل لها في أي بلد آخر في العالم. وفيه ليس من مصلحة لبنان ان يتفرد في اعتماد تدابير ورسوم غير متعارف عليها دولياً، ان يعكس ذلك سلباً على صورة لبنان في الخارج، في الوقت الذي نحمد جميعاً من اجل استقطاب الشركات الاقليمية والدولية وحملها على اتخاذ لبنان مقراً لخدماتها في المنطقة.

خامساً، ان فرض رسوم جديدة ومن اي نوع كان، على صناعة التأمين، من شأنه ان يوقو مسيرة هذه الصناعة ولا سيما في هذا الوقت بالذات، حيث تواجه منافسة غير مشروعة من شركات تعتمد جميعاً وتعمل على تزاوّل التأمين على اقله كميات معفاة من الضرائب، وذلك بموجب تراخيص تحصل عليها من المديرية العامة للتعاونيات خلافاً لاحكام القوانين المتعلقة في لبنان.

وعد مخرجان بحدس منه اتخاذ المحللين، ويعدم التصريح في اتخاذ اي قرار من شأنه ان يسيء الى الصناعة العامة.

### تسليم وتسلم لوزارة الاصلاح الاداري الخليل: اوجدنا من لا شيء مشروعاً متكاملًا

#### مرهج: لا انطلاق من دون قرار سياسي



الوزير مرهج يتسلم "دعوى الاصلاح" من الوزير الخليل

تسلم امس وزير الدولة لشؤون الاصلاح الاداري بشاره مرهج مدينت الوزارة من الوزير الخليل في حضور الوزير الخليل ووفد من رعايته، ورحب الوزير الخليل بخلقه وقال، "من شأنه ان يوقو مسيرة هذه الصناعة ولا سيما في هذا الوقت بالذات، حيث تواجه منافسة غير مشروعة من شركات تعتمد جميعاً وتعمل على تزاوّل التأمين على اقله كميات معفاة من الضرائب، وذلك بموجب تراخيص تحصل عليها من المديرية العامة للتعاونيات خلافاً لاحكام القوانين المتعلقة في لبنان".

وعد مخرجان بحدس منه اتخاذ المحللين، ويعدم التصريح في اتخاذ اي قرار من شأنه ان يسيء الى الصناعة العامة.

### الجمعية العمومية لطيران الشرق الاوسط تأكدت من زيادة رأس المال

تحققت امس الجمعية العمومية غير الاعدية لشركة طيران الشرق الاوسط للخطوط الجوية اللبنانية التي تعقدت برئاسة رئيس مجلس ادارة الشركة المهندس خالد سلام وفي حضور زينة رأس المال التابعة التي كانت الجمعية العامة في ١١ تشرين الاول الماضي والبالغة ٢١ مليوناً و ٢٥٠ ألف دولار، تمديداً للاحتفال الى مرحلة تفعيل الشركة وتفعيل اسطولها. كذلك عقد مجلس ادارة جلسة مالية وبحث في شؤون تميم الشركة.

#### ٢٤٠ موظفاً أرضاً عادوا الى "تي أم أي"

عاد امس الموظفون والعمالون الزميين في شركة خطوط الجوية عبر التوسط "تي أم أي" معلم بعد توقف مستمر منذ الخامس من آب الماضي، بعد تأليف مجلس ادارة جديدة للشركة برئاسة هادي مصلح وبلغ عدد العاملين ٢٤٠ موظفاً وعمالاً أرضاً.

وسبق لحدود ٢٢٠ موظفاً آخر ان قدوا استقالاتهم من الشركة. ويبدأ امس اعمال الصيانة على ست طائرات تملكها الشركة وهي قائمة على ارض المطار تمهيداً لخدمة تشغيلها قريباً كما افاد مصدر مسؤول في الشركة.

ويستعد نحو ٨١ طياراً يعملون في الشركة لمعاودة اعملهم.

#### زيادة تعرفه التبرير في مرفأ بيروت

اجتمعت امس اللجنة المشتركة من الغرفة الدولية للملاحة والتي تضم اثنين العالم ايلي زخور، وعضو اللجنة الادارية خيرالله زين ورئيس مجلس ادارة شركة التفريغ اللبنانية عثمان مكولي والمدير العام المساعد ايلي زريق، في مقر الغرفة وبحث في طلب الشركة زيادة تعرفه التبرير المطبقة حالياً في مرفأ بيروت.

وتوصل الاجتماعون الى عرض اتفاق لزيادة التبرير على ان يعرض على اللجنة الدولية للغرفة للاتلاف عليه وعرضه على اعضاء اللجنة لقرار النصاب في شأنه.

#### غرفة بيروت وتجار عاليه

استقبل امس رئيس غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت وجبل لبنان عدنان الخصار وفداً من تجمع التجار والمهنيين في عاليه برئاسة عماد شرف الدين. وبحث معه في الاوضاع في عاليه.

#### وزير الاقتصاد الى اسطنبول

سافر امس وزير الاقتصاد والتجارة ياسين جابر الى اسطنبول على رأس وفد رسمي للمشاركة في اجتماع الدورة الثانية عشرة للجنة التجارة للتعاون الاقتصادي والتجاري "كوسيك" بين ١٢ تشرين الثاني و ١٥ منه.

وسيقضي خلال هذه الدورة موضوع اللغة العربية التجاري التسلي لتسمية التجارة في لبنان سنة ١٩٩٨ وتبنت توصية "كوسيك" في شأن الاستفادة لبنان من الامراض التي تفتتج من ستين. وسبق لمجلس الوزراء ان وافق في ١٩٩٢ على اقتراح وزارة الاقتصاد والتجارة استضافة سنة ١٩٩٨. ومرح "من هذا المعرض فرصة جيدة لمعاداة العلاقات مع المسؤولين والفكر والشراكة ما يؤدي الى تنمية علاقات لبنان التجارية والاقتصادية مع الخارج".

#### قطع مياه بيروت لأعمال صيانة

اطلعت مصلحة مياه بيروت للمواطنين القاطنين في المناطق التي: الشرفية العليا، الحكمة، مار ثلوث، مستشفى الروم، الميناء، مار ثلوث، البشري، مار مقل، مار متر، فرن الحكمة، النصار، اليسوعية، الجزيرة، السويدي، اوتيل ديو، فرن الحكمة، عين الرمانة، اما سطر على قطع المياه مدة عشر ساعات عن المناطق المشار اليها ابتداء من الساعة صباحاً من يوم الاربعاء ١٢/١١/٩٦ وتالياً سيتمكن من ان يواصل لفره اعمال صيانة ميكاف ضرورية على خزانات الاشرفية.

ودعت المواطنين في هذه المناطق الى اتخاذ الاحتياطات اللازمة في هذه الفترة مع العلم بان المياه ستعود الى حالها السابقة فور اتمته اكمال الصيانة.

#### الفائزون في انتخابات نقابة الطوبوغرافيين

في انتخابات نقابة الطوبوغرافيين المبرزين كل من: سركيس خديوس رئيساً، مهنود منصور نائبا للرئيس، سمير محمودي امينا للسهر، فريديا خوري امينا للشؤون، هادي نور الدين وسيمير فخردي وموريس زكاري وفازي الصديق وجوزف ساهل وعلي يونس وغيرهم مجزئين وحنا رمة اعضاء مستشارين.

وكرم المجلس التنفيذي كلا من: فريديا صفيح، حسن قصب، وديع سالم، سليمان مرعي، حكمت كرم، نديم عقيقي، الياس سلامة، علي مراد جورج غلم ونيب جوير.

#### مطلب لمزارعي الشندر السكري

شورة - "النهار" - عقد المجلس التنفيذي لنقابة لمزارعي الشندر السكري في لبنان، بعد ظهر امس، لقاء مع المزارعين في القاع في مقر الاتحاد العلم للمنتجات الزراعية في لبنان في شورة، عرض فيه الواقع الزراعي والبرر المشكل التي تعترض المزارعين.

وصدر بيان تكله رئيس نقابة لمزارعي الشندر السكري محمد القرو ما جاء فيه: "في ظل غياب الاجرة الزراعية اللازمة وغياب اجرة السكافة الفعالة للآلات والمراش الطبيعية، تتعرض موسم المزارعين في كل سنة لاضرار ليس في مضمونهم كالفرد مكافئته حيث ان سبلات ولسعة من الاراضي المزروعة شمنراً سكرراً في القاع تعرضت للبياس والقطف لاصطفاها بامراض بيئية، مما أدى الى خسارة الموموم".

وطالب البيان بتعويض المزارعين ووضع مشروع قرار يرمي الى افعال مزارعي الشندر السكري في لبنان الاجتماعي والصحي وخفض اسعار المدروقات وتعرفة الكهرباء لمخلفات الري الزراعية وتعويض بعض الطرق تلك التي تؤدي الى مغل السكري في مجمل عنبر.

#### اليوبيل الذهبي لشركة شرق المتوسط



السيدة ماسي سعيد رئيسة شركة شرق المتوسط تلعب كرات الحادى استغفاري في حضور مسؤولين من "بروكتر اند غابيل"



تيلب الحادى في المؤتمر الصحفي

احياه اليوبيل الذهبي لشركة شرق المتوسط شرمهم. الموزعة المصرية "بروكتر اند غابيل" والذكرى الخمسين لانشائها وفيه وثيقة بين شركة شرق المتوسط و"بروكتر اند غابيل". جاء المؤتمر الصحفي الذي عقد مساء الاثنين في فندق "السمراند" متانة الحدث، اذ كان النجم منظم الفصيل "اريل بلاس" الجديد.

والمررة انكر في تاريخ الحملات المتعاقبة، تشارك فيها مؤسسات مرمزة للملابس النكر منها في لبنان "خيار" و"كويك" و"تلف ناف" و"شيكو"، بعدما تحققت من تطلع "اريل بلاس" على الاكشم.

شركته في تطوير مواد التنظيف بدءاً من عام ١٨٧٧ ولم يكن احد لينصور ان هذه الشركة ستستولن لثت يوم لحدى كبر القلاع الصناعية والانتاجية في العالم. فاول منك منتهه التنظيف كان "اريل بلاس" عام ١٩٤٦ ولم تتوقف عجلة التطور في البحث والتطوير وانكر كل ما هو جديد والمكونات الاساسية للمنظفات تتحمل مواد طبيعية سهلة التخلل وفي ان واحد مدروسة لاضراً للقواعد البيئية.

#### إعلان تجنيزي

تعلن شركة COLOMBUS MODE S.P.A. مالكة ماركة NORTH POLE بأنها اعتمدت شركة HSPACO في بيروت الوكية الحصرية لتوزيع كافة منتجاتها من الالبسة الرجالية في لبنان

لذا يتعرض كل من يتعامل بهذه المنتجات خارج بيروت للملاحقة القضائية في لبنان

## STEP INTO A WORLD OF TRADITION AND RELIABILITY


Since it was founded in 1949, Banque Libanaise pour le Commerce has adopted a banking strategy based on trust and a low-risk policy. Forty-seven years later, in 1996, with 33 branches throughout Lebanon, we've adapted to the changing times.

What has remained unchanged is our conservative policy that has earned us a reputation of integrity, stability and reliability.

Banque Libanaise pour le Commerce S.A.L.



## الدولار يتراجع ربع ليرة

With the cooperation of  **Merrill Lynch**  
A tradition of trust  
BEIRUT TEL: (01) 607120/1/2 - (01) 348175 FAX: (01) 607123

البانقرا	البرناتج (طن)	الوكيل البروي
بارفاس (بنان)	٦٠٠ حقتا	أديار
الغبر	٤٧٠ حقتا	مد كورو
لياسول	٢٤/٢٥٠ مستوي	مد شريشيد
الاسكندرية	٢٢-/٢٢٠٠ مستوي	أورليا
د. م. ر. بروسيد	الحسن	ر. مدسة
فاس دي سي ٢	١٢٢/١٥٠٠ مستوي	ر. سفلة
فاس لستونول	١٧٢/٢٢٢٠ مستوي	سيمان
بكتير	٠٠/١٦٠٠ مستوي	اتراشوتال
بل رانير	٠٠/١٦٠٠ مستوي	سيمان
لياسول	٢٥/٧٥٠ مستوي	اتراشوتال
لياسول	٣٠٠ حقتة	ج. بارس
زاشا	٢٠٠ حقتة	ي. برروي
كوير	٢٠٠ حقتة	ي. برروي
ريستنا	٢٠٠ حقتة	ي. برروي
نخيلة ١	١٠٠ حقتة	ي. برروي
د. السلا		

وذلك لمدة نصف سنة

ونكس استين

فوائد الخصم والشاره على الصلوات التجارية

(بالعملة الليبيرية)

٢٠٠٠	٢٠٠٠
٢٥٠٠	٢٥٠٠
١٢.٩٤	١١.٢٨

(بالدولار الليبيرية)

٢٠٠٠	٢٠٠٠
٧.٥	٧.٥٤٧٧٥
٢.٥	٢.٥٤٧٧٥

حسم

حسم

شراء

شراء

— هذه الصلوات هي للصلوات فقط فوائد الخصم —

\* طبق المذكرة التجارية الرقم ١٢٢٥ الصادرة عن  
اتحاد ما يزال من الوحدة التقنية (الاروش والستين)

١٠٠ جنيه	يـ برعوني
٢٠٠ جنيه	يـ برعوني
٣٠٠ جنيه	يـ برعوني
٤٠٠ جنيه	يـ برعوني
٥٠٠ جنيه	يـ برعوني

\* طبقاً للملكة النارية الرقم ١٢٦٥ الصادرة عن حكم مصرف لبنان التي تشير إلى عدم لفظ ما يقل من الوحدة النقدية (الفروش والسكيتيات) عند إبراء المبالغ بالعملة اللبنانية.

cover letter to Mrs. Malek at fax #: 01-353336



**أي مثير ينتظر القدس؟** السلالة طرحة علو مطهوب من جريدة "الوطن"  
القطرية على أو مفكرا سياسيا من فلسطين والذين ينتشره "النهار" في  
أعداد متلاحقة مع القدس العربي (لندن) والأري (الأردن) والتلفزيون  
(الشارقة) و"المسيحية" (الكويت).

في حلقة اليوم مقابلات مع أحمد عبيات، وزير رئيس وزراء اردني سابق،  
والدكتور يوسف قاسم، المتحدث القاطنون سابقا لوفد الفلسطيني في  
مقابلات ولشخصين؛ الدكتور الزورق، وهو صاهلي ورئيس اهل السياسي في  
جديدة الكويت، والدكتور ياسين سايح، مدير بنك البلاد.



ملك الوقت ان اقيام القبلة في التي تحكم في مل  
من ذلك القرار صحيا وتحكم في موقف منقطة  
تحرير الفلسطينية والحكومة الاردنية في ما يتعلق  
بمقتضاها المباشر او غير المباشر على قرار فك  
الارتباط، فلمي في محلة اكل القرار صحيا من  
الجهة النظر في مصلحة اهل فلسطين في شكل  
خاص، اشك في هه كان في ملتحدهم، والام اثبتت  
بعض وجهة نظري هذه، وبالتالي كان المطلوب من  
اندول العملية المعنية ان تقلص ادوارها بالتدرج  
تتبعي مساهمة، ومطلوب من منظمة التحرير  
الفلسطينية بالتدرج تتقدم ثلاثا.

[illegible]

**العنف والمعاهدات**  
ونحن في الواقع نقف الآن امام هذه الحيلة، ولن  
غير المعاهدات التي وقعت مع اسرائيل او للمعاهدات  
التي يمكن ان توقع مع دول عربية اخرى في هذا  
مواقع القمامة سيتم شيد هذا الحق لا يمكن ان  
وضع، ومهما تغيرت المعالم على الارض وتحدثوا عن  
سلام.

[illegible]

**تأثير اتفاق اوسلو**  
والقدس هي عربة في كل حال، واضع نصفا  
في عام 1968م عندما اسرقت الجوز الشرقي  
منها عام 1977م. والجوز الشرقي على السيادة  
الاسرائيلية والمسيحية والقدس الدينية، وهنا يجعل  
للقدس الشرقية خصوصية لها في التطور  
السياسي الدولي القدس هي مدينة عربية فلسطينية  
منذ قبل اربع الاف سنة ولها رويج لا ولي هنا  
والخلاف من وجهت الحديث عن ولاية دينية او  
القدس هي مدينة يهودا من السيادة الفلسطينية، وهنا هو  
المطلب الاول والاساسي الذي كان يجب ان يتم  
منه في كل تنازل، والآن حصل هذا التنازل في اوسلو  
الذي كان يتطابق مع 462 و 461 و 463، والقدس  
التي هي من السيادة، وبالتالي فان كل تسديد ان  
الاراضي التي تم احتلالها من 77 يعني تسديدها من  
القانون. حسب قرارات الأمم المتحدة فان أي  
اسرائيل ان تسبب من القدس الشرقية، وعندما  
تحدثت عن القدس يوتنية داخل القدس الشرقية لا  
تكون قد حملنا على السيادة السياسية التي تكون  
قد تمت التنازل عنها الاسرائيلي، وفي هذه الجوارات  
التي تمت التنازل التي تتم من الآن لا تستطيع ان تعمل  
على عدم الاعتراف الذي ترتبه وان أي حديث عن  
القدس هو السليبي الاسرائيلي الآن وليس القدس  
في يوم ما يتم من ابراهيم الاسرائيلي من عبت،  
ومستقبل من القدس نظري القدس التي يجري  
في الصورة التي نراها الآن لها حمل عتبة عن  
كسب والتي واستندوا لطلبات الأمم العربية  
والاسرائيلية، وطلقات الشعب الفلسطيني وأملوا

استند ان تلقائى اسلوب التوقيع على ذات طابع  
العمل الفيلسوفى المستقل، ولقد تلاحق ذلك منذ  
الوقت الذى اعتمدت ان الحديث عن القسم يجب ان يكون  
عن الحديث عن العمل الفيلسوفى والقانونى العربى  
والحقائق الوحدانية للثقافة للعرب والفيلسوفى، وقد  
تفرق المصير، وقد انقسمت، ولان كان هناك صرخة  
والفيلسوف الفيلسوفى العربى قريب ان تدور فيه  
الفرقة العربية اخرى قضية غير اسلامية، وخصوصا  
التي ارتبطت بالاية العربية الاسلمية الاولى  
وتربطها وضعا عمل معنا من اجل مباركة القسم  
مقتضية من قواعد الاسلام، القسم جدا  
المستقل ليست مجرد تدفقات من الاجل وليست مطالب  
دينية فلسطينية واسلامية من اجل البكيد والعمران،  
القسم من التاريخ - نحن ننظر الى القسم  
المستقل جدا الفهم الضال، منة تجاوز  
البنية المادية، وفهم ان بعد جديد كما لا ينفك  
الفرقة وسواسية، ولقد انقسمت حديث عن القيد  
تجميع عن كسوف ففهم. القسم الفيلسوفى  
محتاج ان احاط به سور القسم، ويجب ان توجه  
الواقعية في اطراف الصديق وان نطلق من مفهوم  
الوجود وحده القسم ومقتضاه واستمطاعا،  
ان يتفق - ان اربنا القيد - تنسيق  
عمل فلسفى عربى ولا ان يكون انما ان يكون  
فلسفى، فلا عن ضرورة الدال بين النظمة



د. هازم نصيبه - سياسي ووزير اردني سابق  
ان كل ما يجري في القدس اليوم، من شأنه ان  
يؤذي الى ضيعها، وخصوصا الاستيطان الاسرائيلي  
المتكثف الذي لم يترك بقعة الا بنى عليها مندا ولجبة  
وتصوّر حوالى عشر من تطوّر مدينة القدس من  
الاجية، حتى اسمت اسوار القدس الجديدة، ولذا  
فان مصر القدس لا يتقرر بالفراغات التي سوف  
تكون في فلسطين، والاسرائيليين، معجب، بل،

[illegible]

على أي حال، انطلق  
من الموقف العربي، قلته في المحافل الدولية، كان  
موقفاً واضحاً متبازاً، وكثيراً في القرارات التي نلتها  
في الصلحان الإسرائيلي في الأمم المتحدة ونفجاس  
الأمم، وبمؤتمرات العربيات وفي المحافل الدولية.  
والله العربية لم تحضر بالتي في الحلال في  
الاسماءات الدولية، ولكن الأمم من ذلك ما كان يجري  
في الأرض، ولكن العربيات والقولما كان  
في تقدم أي، حصلت نكر في الأمم وأملما لكي  
يصعدوا أمام هذه المحافل الدولية الستينية.  
في فلسطين، جميعاً حول، ان القدس في  
فلسطين، ولكنها في الوقت نفسه  
الاسمية عربية، ولكنها أساس في العربية والاسم  
في الأمم في تعاليمها الدينية وفي قرآنا الكريم وفي  
الحلاليات العربية، وصاحبة دولها في القرنين  
في فلسطين، لم تكن في يوم من الأيام قضية  
فلسطين، ومحمد، لم في قضية فلسطين، عالمياً، كان  
أمر عربي وتشارك في التناقض حول مبرها المواطنين  
الاسميين، كانوا مسيحيين أو مسلمين.

**أما في الوقت الحاضر**

انتمتع من قبل الوقت الذي استغرقته العملية العربية والإسلامية أن تبذل جهوداً مركزية ومعالجة متجانسة بعض القضايا العربية والإسلامية في القدس، استناداً على ما كان ينبغي أن تكون القدس مدينة مفتوحة يكون العرب والمسلمون فيها جميعاً وحرهم جميعاً في البؤرة التي يسيطر عليها الآن القوى الدولية في 1948. لكنهم مضروعة، بحيث لا يشعر أي فريق بأنه قد تمكن من تحقيق الآخر أو سيئاً، مما هو من قبل المصروف الوحيد في رأيي، وأما من قبل القدس سيخلف تحتها اليهود في حالات إسرائيل السكتلر بالسيف عازماً على احتكاك القدس وأما من قبل مسلميها أو مسيحياً عربياً على أن يشعر بأمره أو قبل رفضه فمؤامرة في القدس الآن قامت تحت القيادة الإسرائيلية والعربية على أن يظل القدس اجمع أن يبذل كل ما في طاقته وموسعه للتصالح مع كل واحد يعمل من القدس للقدس وللأصول. إن حاجة كل القدس محدث في

[illegible]

سواء أكانت تقاليد أم خيرة أم طيبة وما إلى ذلك،  
والتي تتضافر على المحافظة على الأعراس المقدسة ومحتفاتها  
وتعزيزها.

أعتقد أنه يمكن تحقيق أي سلام إذا صرت  
إسرائيل على موقفها، لأن كل عربي أو مسلم أو  
سبيحنا عربي وأحد يمكن أن يقلل بل تصب للقدس  
التي أصبحت مهددة من قبل السيادة اليهودية. إذا كانت  
الظروف، لا تسمح بل يقوم صراع بيننا وبين إسرائيل  
في هذه المرحلة بل أحدا لا يستطيع أن يرضى  
استمرار السلام بين العرب واليهود وبين المسلمين  
واليهود بين العالم السحبي واليهود إذا استمرت  
إسرائيل في استعمارها للقدس.

أنت تفتتحنا الفلسطينية الخيرة التي أعيد فتح  
إسرائيل فتح العراق في كثير من بل أهمية القدس  
وسباحتها للفلسطينيين، وعلى ساسة العالم أن  
يقروا على علاقات العرب والمسلمين وتاريخنا  
القدس.

**قاسم :**

**استراتيجية "مفاوضات الصفقة"**

**خاطئة وخطيرة**

**د. أنيس قاسم - المستشار القانوني السابق للوفد الفلسطيني في مفاوضات واشنطن**

من غير اللائق أن نبحث هنا اقتراحنا مخطط إسرائيل للقدس مع افتتاح اتفاق قنا تعلم عما يجري في القدس منذ الثامن من حزيران لعام ١٩٦٧، ولم يبق مجال نقاش إسرائيل في التمسّية إلى القدس إلا كان معلوماً ومعروفاً لدى الجميع، من قيادة ونخبه

[illegible]

الصفوح العمري لم يطرأ عليه أي تغير منذ عام 1941م، أي قبل 60 سنة، وبذلك ان ذلك ان التمدد المصطنع، ما كان ليسترز اولاً و قد جعلنا من كتلة قنبلة قابلة للاحتراق، الرابع، من فاضل عن غايه ان تصور قوسى عمري، رسمى وشعبى، لواجبه هذا التمدد القوسى المتواصل منذ مطلع هذا القرن. ان تذكر ان، وهذا كشف الكثير من الوثائق الرسمية، الاتصالات السياسية مع الكثير من الحكومات والمساكين العرب، ان القصة الفلسطينية لم تكن عربية وام نحن قديمه اساميه، بل كانت خفيه خطيرة، وما نطال بالاحتراق الى اصابتنا جميعاً اكثرت متعددة وكأمة واحدة.

[illegible]

كان دعوى الاسرائيليين عن علاقتهم بتدريسية  
 بيت انا لوملا كاتيديا وفراغات عني. وبعد  
 الثلاثين عاما على احتلال القدس والعريقات الاسرائيلية  
 المتواصله ما يظهر لنا حجر واحد او قبر واحد  
 في تاريخ اسريطين، ان الجدي في المساحة  
 الفلسطينية هو مجرد اداة للاستيطان والضماد  
 القاموسيين.

اتخذ ان در الشعي الفلسطيني كان ردا طبيعيا  
 على ان الامر الذي فرضت على الفلسطينيين تحت  
 نير اوسلو. وفي غياب قيادة فلسطينية قادرة على  
 تعبئة الجماهير كان تدوينا بها ماحلا كغيره  
 وسوبا لاصلاحا، فان ما حصل يقل مجرد رد


فهل... ومن غير المتوقع في المستقبل المنظور أن تتحول هذه الهيئة الجماهيرية إلى حركة مسيحية واسعة.

إذا ظل الفلسطينيون والعرب الآخرون ينظرون إلى القدس كقضية دينية مجردة فإن التصاهر سيكون أكثر السبلاني-ان. من إسرائيل منذ عهد يافا لشكل تعلق وتكرار أن القدس مفتوحة أمام جميع المعتقدات السماوية. ونحن إذا نظرنا إلى القدس كقضية دينية، فإننا نندلج بها التفرق السبلاني بسلام.

يجب اعتبار القدس أول المسائل الفلسطينية محلها شأنها شأن ترسيمها أو كجزء، ولأننا في قرارتها يجب أن تكون المحطة التي تفرقت عنها. ١٩٤٨ قراراً سنياً تقنياً بسلامة، ونوعاً لقرار رسمياً يجب التحدث به الاستناد إلى هذا للخلال هذا النص المجرى.

الزرو :

١٠ ٪ فقط من أراضي القدس  
بقيت لأهلها



**نواف الزور - محافظ ورئيس الملف السياسي في الحشد**

التف الذي لقيته الحكومة الإسرائيلية اختلعه في ٢٢ أيلول الماضي هو جزء من سياسة مستمرة حتى معنا. وما زالت جملة الأسئلة ذات الأهمية والخطورة التي تفرغها فتح التناقضات بقوة ولن تجد الإجابات الكافية. وعندما تحاول الإجابة لا بد أن تعود إلى أزمة التناقض التي جاءت تتويجاً لسياسة طويلة من المخططات والبرامج التوسعية الإسرائيلية الدورية على قدم وساق. على خلفية ما سبق، نقرأ الذي سألته

[illegible]

١٤١٠ هـ - ١٤١١ هـ : فتح مصر وخرابها  
 - إماماً : جميع الفواحي الأسطيطانية بالسلاسل ، به  
 - الخدم : خدم الأمير والسركسي .  
 - خلاصة : ضمان الأكرية اليهودية وتثبيت الأقلية  
 العربية في المدينة بحيث لا تتجاوز نسبة اليهود  
 ٢٧٨٠ ٪ . لا تسكر أي دماء لدماء إسرائيل  
 - الخدم : إلى المدينة كملكة ، وتعزيرها إنما لتوجه  
 قبمت الحكومات الإسرائيلية مع القديسين الماضيين  
 للتدوين سببا حقااق إوسلو في أيلول ١٩٩٤ في  
 اتخاذ مجموعة كبيرة من القرارات والإجراءات في  
 مختلف مجالات الحياة العربية في المدينة المقدسة ،  
 ويرمزها ضم القدس وضم الشوارع ووزل الأحياء  
 العربية عن ذلك من الضفة الغربية وربط الاقتصاد  
 الفلسطيني بالإسرائيليين والمطالبة في ذلك التعليم  
 الفلسطيني فملا في الطوائف العنيفة وخطت إسرائيل  
 في الوقت نفسه إلى القدس الكبرى ، وقد حدثت  
 في القدس أحداثاً كثيرة .

[illegible]

المجالات المشمل إليها. وفي الفترة التي أعقبت اتفاق أسلو في 1٩٤١م حققت إسرائيل تغيرات في دورها في القضية العربية عبر سلسلة من الإجراءات المتتالية مع التقدم في الوقت الدولي. ففي البداية التقليلية أجأت إلى استراتيجيا جديدة في التعامل مع القضية العربية الدولية على الواقع التي حققتة. تمهيدا إلى ادعاء سياسي لنام وفي الرأيا الإسرائيلية واعتراف دولي بسمية الامر الواقع. كذلك تبنتت الحكومة الإسرائيلية سياسة دورها في القضية العربية من حيث تحقيق هدفين رئيسيين في المرحلة الثانية، كما أنشأت - أول - قسم القدس والمقيمين عن بقية المناطق في عام ١٩٤٧م.

ثانيا - تبنتت إسرائيل فلسفينة عربية في المدينة قبل تأسيسها عام ١٩٤٨م.

والتوجه الجديد الذي بدأت السلطات الإسرائيلية تعمل على تنفيذه يستند إلى ستة عناصر أساسية:

تسبب استئسار المسلمين والعمرى اليهودية في العراق  
الزيرية، وضوحاً في منطقة قبلي ابو غنيم.  
الحصار العسكري الذي أصبح منذ أذار ١٩٩٢  
مداً، حتى في ظل الظروف المايعة.  
استتاع المسلمين من الحقوق التي حصل عليهم  
امل الضفة والقطاع. فبعد انسحاب وإستات السلطات  
الاسرائيلية سياسة التصرف الاحادية في الميادين  
معدرة بن جميع القضايا ذات الصلة بالقدس يجب  
٢٠٢١ عملية السلام العادلة

التي هي في الحقيقة واحدة من أهم القضايا التي تواجهها إسرائيل في هذه المرحلة. فإسرائيل تواجه تحديات كبيرة في مجال الأمن، خاصة في ظل التطورات السريعة في المنطقة. كما تواجه تحديات في مجال التنمية الاقتصادية والاجتماعية، خاصة في ظل ارتفاع معدلات البطالة والفقر. بالإضافة إلى ذلك، تواجه إسرائيل تحديات في مجال العلاقات الدولية، خاصة في ظل التوترات المتزايدة مع بعض الدول العربية. ومع ذلك، فإن إسرائيل لديها إمكانيات كبيرة للتغلب على هذه التحديات وتحقيق التنمية المستدامة. فإسرائيل لديها قوة بشرية وعلمية متقدمة، بالإضافة إلى موقعها الاستراتيجي المتميز. كما لديها ديمقراطية قوية وشفافية عالية. لذلك، فإن المستقبل مشرق لإسرائيل، خاصة إذا تم اتخاذ القرارات الصحيحة في الوقت المناسب.

المدينة.  
وفي ما يتعلق بالتألول أو التألول بعودة المدينة  
المقسمة إلى الأمة العربية والأسلامية، فإن هذا  
المسألة ترتبط في الدرجة الأولى بمسألة التوزيع  
والاستعداد لدى الأمة العربية والأسلامية لنفوس مرتدة  
تتوزع المقيمة في تريبال الأسلامية الاسرائيلية.  
وبالتالي فإن التألول يعتمد في الدرجة الأولى على هذا  
الاستعداد، فبعد ما تستعد الأمة لنفوس المرتدة  
القائمة مع التألول الاسرائيلي، بزاد التألول لعينة  
بعد دون استثناء.  
أعتقد أن الحكومات الاسرائيلية قد فعلت في  
تغيير جز كبير من معالم المدينة، وبمضي أكثر تحت  
في تهود المدينة وفي خلق من القدس إلى القليل  
من يصرح بأن أصل التناقض في موقفه للتألوليين  
أول المدينة المقدسة. ولا شك في أن هذا التناقض  
الوطني، وأظري أنه سيبقى بين الدينين هو صراع  
عز على أرضه، وأن تكون تحت المقدسة الاسرائيلية  
بشكل أسوأ، وأن تكون أسوأ والمجالات والقرارات  
والأهل التناقض، في بنيتهم وفي استعمارهم  
والاعتداء والتوسيع، ومنعهم ومنعهم من  
من يجرؤون على التمسك بالدينين.

[illegible][illegible]











قضايا النهار

## الى متى يضعون العربية قبل الخيل؟

---

٢- الاستقرار الاقتصادي: حتى نستطيع منافسة بلدان من المنطقة وبلدان أخرى أيضاً، علينا أرساء قاعدة صلبة لاستقرار اقتصادي وسياسي واجتماعي.

چ-البماح لما بالتفاوض من موقع قوة اكبر مع بقية العالم، بدلا من

غدا لهم بيّتهم الوزاري وللمعارضات يفتتحها الانتقائية، والناس بحاجة الى

\_\_\_\_\_

(د) كرامة القيت في الدفتل كايوب (بروت) في ٥/١١/١٩٩٦ - (ترجمة "قضايا")

## كلينتون، الشرق الاوسط، دور فرنسا، التحديات العالمية...

















جوليان ريد  
محرره على الحريه

يا حبيبي.. بدي أوصّل لكل زعنوي ..



## الى المريخ: سمعة روسيا هنا أرسلت المركبة متعاونة مع آخرين

المركبة نحو محطة "مريخ".  
والسابق انتهى الى الفضاء الذي  
بدأ في المستعدين وما تبعه من حرب  
باردة. وحتى الولايات المتحدة لا تريد  
تحويل مهمات اكتشاف الفضاء وحدها.  
فكرت في الوزارة الروسية فكتور  
تشرنوبلين وثلاث الرئيس الأمريكي  
ال غور سيربان قريبا جدوى برنامج  
مشترك لاكتشاف المريخ في مطلع  
القرن المقبل.  
والعاون لا يخفي بالطبع التنافس  
العلمي، فمدير معهد العلوم  
الجيوكيميائية في أكاديمية العلوم  
الروسية أليك غاليوف قلل من أهمية  
التعاون المريخية الأخيرة عن احتمال  
التعاون على أشكال معينة من الحياة  
في المريخ التي جرت العلماء في العالم  
الاجمع.

وينظر العلماء الروس من التفرق  
الى الموانئ الشاملة الرحلة (مايلر)  
دولر تقريبا للمشروع في المعلنين  
الآخرين) أو الصلة التي تدفعها  
للوكلات الفضائية الأجنبية (115)  
مليون دولارا لفرنسا وألمانيا بحسب  
مصادر غربية).

والكثير ان تفتي. وقال الأكاديمي  
فلاديمير اوتكين رئيس لجنة مراقبة  
المهمة "في آذار الماضي لم يكن هناك  
من أموال".

المركبة الفضائية "مريخ  
91" السبت المقبل مناسبة للعلماء  
الروس لتثبيت جدارتهم، ويبقى  
الاعتزاز الذي يبدونه لا يخفي ما  
يعانونه من نقص كبير في تمويل  
القطاع الفضائي الذي يترتب بازمة  
كبيرة.

وبعد اعلان وكالة الفضاء الأميركية  
(ناسا) والعلماء البريطانيين عن التعاون  
على احتمال آثار احتمال حياة بدائية  
في المريخ، فإن إطلاق ثلاث مركبات،  
لتتبع المريخيات وأخرى روسية  
"مريخ 91" تضمن جبهتهما أجرة  
تتسبب 20 بلدا، شدد السباق الى  
"الكوكب الأحمر".

ويذكر المسؤولون عن المجمع  
الفضائي الروسي في ذلك إمكانا  
لتعاونة اعتبار الى هذا القطاع أمين  
تخصص موارثه له. وطالب  
المسؤولون 1 في المئة من الموانئ  
الوطنية ولم يحصلوا سوى على  
1.7 في المئة لسنة 1991. ونتيجة  
ذلك، ما عاد الباحثون يتلقون  
رواتبهم وتم تعلق البحوث الأساسية  
سوى 18 في المئة من التبعات  
المقررة.

وقال يوري ميروف المدير المساعد  
لوكالة الفضاء الروسية: "لا مشروع  
يؤخر مريخ 91 الذي يمثل طليعا  
كلما لدراسة الكوكب".

ويشدد المسؤولون في البرنامج  
على الإشارة الى أهمية التعاون  
الدولي. ويستجري التجارب التي تشمل  
علم الزلازل والبراكين والجيولوجيا  
بالمهمة اعتمادا وتولمها نحو عشرين  
وكالة فضائية أجنبية.  
ودفعت وكالة "ناسا" الأميركية  
مبلغ لم يكشف عنها لإطلاق إحدى  
مركبتها ومساعدتها في مرحلة  
الاقتراب للتعاون من المريخ في أيلول  
1997، حين ان المعلومات التي تجمع  
خلال الرحلة ستقلها المركبة  
الأمريكية "مارس غلوبل سورفيلور"  
التي أرسلت الأربعاء الماضي الى  
"الكوكب الأحمر".

## دليلة الجديدة في دور الاغراء



الغرض والمثلية ليز ميري تظهر هنا في دور دليلة، دور جديد في إنتاج عن شحون ودليلة، يبدأ تصويره  
لشركة تورنر توتوروك التلفزيونية في 8 كانون الأول المقبل. وهي الى جولان أريك تال، دنيس هوبر وديم ديقا ريغ،  
في كلا الجزئين من الفيلم الذي سيكون طارده في المغرب.

(رويترز)

## كيم فوك طفلة عارية راقصة ثم الفيتنامية الناضجة الكارهة الحرب



كيم فوك بعد وضعها كليل زمر على النصب التذكاري للجنود  
الفييتناميين الذين سقطوا في فيتنام.



كيم فوك بعد وضعها كليل زمر على النصب التذكاري للجنود  
الفييتناميين الذين سقطوا في فيتنام.

للم صورة لما في معرض في لوس انجليس في تشرين الأول الماضي،  
لغمرها المبرق الذي تفتي، وفيلم.

كيم فوك بعد وضعها كليل زمر على النصب التذكاري للجنود  
الفييتناميين الذين سقطوا في فيتنام.

الثلاثة والثلاثين امام جدار الفريديت  
الأسود الذي جفرت فوقه اسمه  
58 ألفا أميركا سقطوا في فيتنام  
وتوجهت الى حشد المطربين  
القضايا حول النصب التذكاري: "لو  
استطعت ان اتحدث الى قائد  
الطائرة الذي لقي القتل ساقول له  
انا لن نتكلم من تغيير التاريخ  
لكننا نستطيع ان نبدل ان ما في  
وسعتنا من أجل السلام".

وصفق لما حوالي خمسة آلاف  
شخص معظمهم من قدامى المقاتلين  
في فيتنام جاؤوا من كل أنحاء  
الولايات المتحدة للوقوف امام  
النصب.

وقبل ان تضع كيم فوك كليل  
من الزمر عند الجدار، يعاونها ضابط  
من الجيش امضى ست سنوات  
أسيرا لدى تولد فيتنام الفيتكونغ،  
قالت بفضة: "تألمت كثيرا نفسيا  
وجسديا وظننت اني ان أعيش أبدا".

وكانت كيم فوك في التاسعة  
عندما تعرضت للمعادن البوخي الذي  
التجأت اليه قرب سافونغ مع زوجها  
للصق بقنابل التتالي المارقة.

وقضى اخوها حرقا بالبال  
والصورة التي التقطها نيك اوت  
مصور وكالة أسوشيتد برس للطفلة  
الطرية تركض صرخة عاتت على  
المصور بجلازة بوليتزر وغيرت ايضا  
مستقبل الطفلة.

اذ استطاعت كيم فوك بعد  
عمليات جراحية ان تتصرف الى  
الدراسة فتخصصت بالصبيحة في  
كوبا حيث تعرفت زوجها وهو  
فيتنامي ايضا ونظمت لهما السلطات  
شعر عمل في موسكو.

وفر الزوجان اثنه توقفهما في  
كندا فيما كانا متوجهين الى موسكو  
عام 1992. ومنذ ذلك الحين تسعى  
كيم فوك التي باتت اما الى العيش  
بعيدا عن النظائر.

وقالت أخيرا: "ان الله انقذني  
واعطاني الإيمان والامل. لم اكن أبدا  
أفكر انني ستزوج ذات يوم وأزور  
اطفالا".

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

و (ص ف)

## في شجرة الشنار

### حكومة أو طقم سكاكين؟

هذا القتال على السلوكيات المفترضة للحكومة الجديدة الى اين  
يمكن ان يؤول؟ وهذا التناقض بالكلية والتجهم وحفر الحفر الى اين  
يمكن ان يؤول؟ وهذا المعنى على الاصابع والأيدي الى اين يمكن ان  
يقود؟ وهذا التناقض بالفيض المتكثف والمتسامت الصفراء الى اين  
يمكن ان يؤول؟

منذ اللحظة الاولى لاجتماع الحكومة الجديدة تبين ان هناك من  
يعكف على حفر الخنادق والقائمة المترايس السياسية، ومنذ الكلمات  
الاولى التي قيلت للحكومة وفيها ثبت ان التناقض بالمناخ والشروط  
والمفاهيم المضادة سيحصل من هذه التشكيلة مجموعة من المنهجين  
في الشغل بعضهم يعرض بدلا من الشغل في البلاد، وكان الوضع في  
لبنان يتحمل هذا النوع من التناقضات والتكاليات.

وانا كانت الحكومة الجديدة ولدت فيضيا بسبب القتال الرئاسي  
على الحصص والادوار والمفاهيم، فإن جلستها الاولى كانت على  
طريقة العنوان الذي يختصر المكتوب: فانا لم يكن القتال المذكور  
يشكل مدخلا الى املقة الحكومة وعملها فانه يشكل انزلاقا لما في  
وظيفة "دي" واعصري" التي ستشغل دورها. وكان المطلوب ليس  
تعطيل السلطة السياسية في البلاد فحسب، بل اظهار لبنان تكرارا  
مظهر الترافقة في السياسة او الصبائية في المسؤولية او العجز عن  
تحمل اعباء السلطة، او عدم القدرة على حكم النفس بالنفس.

وفي اسوأ الاوقات وعلى أخطر المفترقات. ولا ندري في الأساس  
ملنا يفيد لبنان ان يقدم أهل السلطة فيه رؤساء ووزراء صورة أولية  
عن الحكومة فانا بما مضى بالتناقضات ومديجة بالتوتر، الى درجة  
ان "الصورة التخريبية"، اول من امس، كانت اشبه بطقم من  
السكاكين المشحونة جيدا.

ولا ندري ايضا لماذا كل هذه الضغينة التي باتت رباحا منذ اللحظة  
الاولى، فانا كانت التشكيلة قد ولدت من "رحم الزغل" لتصبح أسوأ  
للجروح وفي أسوأ الظروف، اولم يكن من الأفضل ان تتأخر في  
الولادة لتأتي أكثر استجمالا وعافية؟

الانقسام؟  
ثمة ما لا يصدق في قصة "الانقسام" الذي حسب الناس وهم  
يقرون ما قيل من كلام رئاسي عنه، انه جريمة يعاقب عليها القانون  
(1)، او انه ذوبان في شخص الحكومة او رئيسها.

لكن المطلوب حكومة متخاصمين لا متسجين، لأن "التمتعدية  
السياسية لا تسمح بحكومة متخاصمين لا متسجين...".

صق او لا تصدق، التمتعدية لا تسمح بالانقسام، اذا ما معنى كل  
ما قيل ويقال عن الوحدة الوطنية والتضامن الوطني ومسيطرة السلام  
الاملي؟ وهل يعني التنوع عودة الى التناقض والفرق في الخلافات؟  
وهل تعني التمتعدية التماكب في القتال وحفر التفرقس، ما دامت لا  
تسمح بالانقسام؟

ثمة ما لا يصدق في كل ما قيل ويقال في اطار الشعارات التي  
كان من الأفضل تبنيها وتوحيدها وخصوصا انما تتناول عناوين  
وكلمات ومعاني لما ابعادها الوطنية، التي لا تتحمل في النهاية واقع  
المناخين والتباين التي يتم تغليفها بها.

وفي كثير من التجرد والواقعية نقول، ان القتال الرئاسي  
المشكوف على المصم والادوار وخطط محاصرة الحكومة بالحكومة او  
تطويق رئيسها وتقليم نفوذه مسألة معشوقة وشخصية الى درجة لا  
تسمح بالتغليب بالشعارات الضخمة كالحديث عن: "الاصلاح والصلوات  
والاستحقاقات والاولويات".

ربما لن معالجة هذه المسائل تحتاج الى استجمام بين اعضاء العائلة  
السياسية كلما رؤساء ووزراء وقبائل... فكيف يمكن الحكومة  
التعصي لهذه الملفات اذا كانت "التمتعدية السياسية" لا تمنع قيام  
الانقسام بين اعضائها فحسب، بل تقيم النقلة والقفاء وتؤمن  
المعاملات لكل العناصر والأفلاك المشكو منها في الإدارة والسلطة  
وعلى كل المستويات؟

ولمنا لا يتخسر الذين يعكفون على حفر المترايس السياسية، ان  
"المعاول" قد تفرق بهم الى ما هو أدنى؟

راجح الخوري

راجح الخوري

راجح الخوري

راجح الخوري

راجح الخوري

راجح الخوري

راجح الخوري

راجح الخوري

راجح الخوري

راجح الخوري

راجح الخوري

**كل ارباء ليالي الاندلس**  
مع المطربة برناديت تين  
وفرقة مرقص الموسيقية

**السطحة**  
LA CIGALE

أهوى الحازات اللبنانية

أوتوسبارد الزلفا - تلفون: 8111111 - 8111111 - 8111111

**nauguration de la Boîte de Nuit**  
**le 14 Novembre 96**

ou  
**Joe Diverio**  
vous fera découvrir  
la talentueuse  
chanteuse  
américaine  
**Donna Nowell**

Notre Chef  
venu spécialement  
de Paris vous  
proposera ses  
spécialités.

Villa d'Este  
Raouche,  
Tél.: (01) 861 430  
(01) 865 779  
Valet parking assuré

**WEEK-END**  
**99.000 L.L.**  
TOUS FRAIS COMPRIS

**samedi: soirée dansante + dîner complet + boissons**  
(ambiance orientale)

**Nuitée**  
**Dimanche: petit déjeuner varié**  
buffet gastronomique à midi

profitez aussi des activités diverses de notre club:  
**Piscine, Tennis, Squash, Jardin d'enfants, Health Club, ...**

**ehden**  
country club

Réservation: 03/252700  
06/560651/2 - 06/662543